

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 356

Volume 26

20 December 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3572/83 of 12 December 1983 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1984 fishing year 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3573/83 of 12 December 1983 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1984 fishing year 3**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3574/83 of 12 December 1983 fixing the Community producer price for tuna intended for the canning industry for the 1984 fishing year 5**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3575/83 of 14 December 1983 amending Regulation (EEC) No 104/76 laying down common marketing standards for shrimps of the genus 'Crangon' spp 6**
- Commission Regulation (EEC) No 3576/83 of 19 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 3577/83 of 19 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3578/83 of 15 December 1983 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of choline chloride originating in the German Democratic Republic and Romania 12**
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3579/83 of 15 December 1983 extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear into the Community 15**

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 3580/83 of 15 December 1983 amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance	16
★ Commission Regulation (EEC) No 3581/83 of 15 December 1983 extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal, Egypt and Turkey	17
★ Commission Regulation (EEC) No 3582/83 of 19 December 1983 amending for the third time Regulation (EEC) No 3800/81 determining the classification of vine varieties	18
Commission Regulation (EEC) No 3583/83 of 16 December 1983 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	20
Commission Regulation (EEC) No 3584/83 of 19 December 1983 altering the export refunds on fruit and vegetables	21
★ Commission Regulation (EEC) No 3585/83 of 19 December 1983 concerning the stopping of fishing for plaice by Community vessels	23
Commission Regulation (EEC) No 3586/83 of 16 December 1983 opening a standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency	24
Commission Regulation (EEC) No 3587/83 of 19 December 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
★ Commission Regulation (EEC) No 3588/83 of 19 December 1983 amending Regulation (EEC) No 3432/83 in respect of the sale of common wheat for use as animal feed	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3572/83
of 12 December 1983**

**fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A) and (D) to
Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1984 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, and
in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that a guide price shall be fixed for
each of the products listed in Annex I (A) and (D) to
that Regulation at a level which will help to stabilize
market price and avoid the formation of surpluses in
the Community; whereas that level must also help
support producers' income and at the same time take
account of consumers' interest;

Whereas the guide price shall be based on the average
of prices as defined in Article 10 (2) of that Regulation
and on an assessment of production and demand pros-
pects;

Whereas the application of the criteria laid down in
Article 10 of Regulation (EEC) No 3796/81 and
referred to above involves for the 1984 fishing year an

increase for certain products and the stabilization of
prices for others compared with prices applicable
during the current fishing year; whereas, in view of
the seasonal variations in the characteristics of plaice,
the guide price should be increased in a varying
manner depending on the fishing season; whereas, in
the absence of certain information concerning price
trends for each fishery product with given commercial
characteristics, consideration should be given to the
relationship between the average weighted market
prices recorded when the guide prices were fixed for
the previous fishing year for these products and the
average weighted market prices now current,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year 1 January to 31
December 1984 for the products listed in Annex I (A)
and (D) to Regulation (EEC) No 3796/81 and the cate-
gories to which they relate are fixed in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

ANNEX

Species	Commercial specifications ⁽¹⁾			Guide price (ECU per tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
1. Herrings	Extra, A	1	Whole fish	336
2. Sardines (<i>Sardina pilchardus</i>):				
(a) Atlantic	Extra	3	Whole fish	537
(b) Mediterranean	Extra	3	Whole fish	428
3. Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	Whole fish Gutted fish with head	836
4. Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp)	Extra, A	1	Whole fish Gutted fish with head	806
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp)	A	2	Whole fish	782
6. Cod	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	1 053
7. Saithe	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	606
8. Haddock	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	788
9. Whiting	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	725
10. Ling	Extra, A	1, 2	Gutted fish with head	867
11. Mackerel	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	277
12. Anchovies	Extra	2	Whole fish	540
13. Plaice	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	722 976
14. Hake (<i>Merluccius merluccius</i>)	A	2	Gutted fish with head	2 316
15. Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i>	A	1	Simply boiled in water	1 401

⁽¹⁾ The freshness categories, sizes and presentation are defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3573/83**of 12 December 1983****fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1984 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 15 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed annually for each of the products or groups of products listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, according to the data available at present concerning prices for the products in question and the

criteria laid down in Article 10 of that Regulation, the prices should be increased for certain products and maintained for others for the 1984 fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year 1 January to 31 December 1984 for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

ANNEX

Group of products	Commercial specifications	Guide price (ECU per tonne)
1. Sardines	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	389
2. Sea-bream of the species Dentex dentex and Pagellus spp	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 178
3. Edible crabs (Cancer pagurus)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	615
4. Norway lobster (Nephrops norvegicus)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 751
5. Squid (Loligo spp)	Frozen, in original packages containing the same products	2 332
6. Squid (Todarodes sagittatus)	Frozen, in original packages containing the same products	1 151
7. Squid (Illex spp)	Frozen, in original packages containing the same products	1 151
8. Cuttlefish of the species Sepia officinalis, Rossia macrosoma and Sepiola rondeletti	Frozen, in original packages containing the same products	1 503
9. Octopus	Frozen, in original packages containing the same products	1 120

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3574/83**of 12 December 1983****fixing the Community producer price for tuna intended for the canning industry
for the 1984 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3796/81 of 29 December 1981 on the common
organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, and
in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 17 (4) of Regulation (EEC) No
3796/81 provides that a Community producer price

shall be fixed for tuna intended for the canning
industry;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in
Article 17 (4) of the abovementioned Regulation, the
price for the 1984 fishing year should be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer price for the fishing year 1
January to 31 December 1984 for tuna for the canning
industry and the category to which it relates are hereby
fixed as follows:

Product	Commercial specifications	Community producer price (ECU per tonne)
Albacore	Whole, weighing more than 10 kg each	1 351

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3575/83**of 14 December 1983****amending Regulation (EEC) No 104/76 laying down common marketing standards for shrimps of the genus 'Crangon' spp**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81, common marketing standards may be determined for the products listed in Article 1 of that Regulation or for groups of those products;

Whereas experience has shown that certain minimum features should be specified in respect of the freshness categories;

Whereas, when common marketing standards are fixed for shrimps, account should be taken of the fact that the sizes concerned meet market requirements; whereas the marketing for human consumption of shrimps which are below a certain minimum size in terms of shell width should therefore be prohibited; whereas the size categories for shrimps should be altered accordingly;

Whereas the landing, on a geographically limited scale, of shrimps below the minimum size may, in exceptional cases to be determined, meet specific local market requirements;

Whereas Regulation (EEC) No 104/76 ⁽²⁾ should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 104/76 is hereby amended as follows:

1. In the title and Article 1, 'spp' is replaced by 'Crangon';

2. In Article 5 (1):

(i) under the heading 'Freshness category A':

the last indent of subparagraph (a) is replaced by the following:

'— the shrimps must be free from sand, mucus and other foreign bodies';

the first indent of subparagraph (b) is replaced by the following:

'— bright brownish-red verging on grey; the pectoral part of the shell should be predominantly light in colour';

(ii) under the heading 'Freshness category B':

the first indent of subparagraph (b) is replaced by the following:

'— slightly washed-out reddish-brown colour; the pectoral part of the shell should be predominantly dark';

3. Article 7 is replaced by the following:

Article 7

1. Shrimps shall be graded in the following size categories:

Width of shell:

— size 1: 6,8 mm and over,

— size 2: from 6,5 to 6,8 mm exclusive.

2. Lots of shrimps of a given size category must not include shrimps which are of a smaller size than that of the category to which such lots belong. A small lot need not, however, be of uniform size; if it is not, the lot shall be placed in size category 2.

3. The size category must be clearly and indelibly marked, in characters at least 5 cm high, on labels affixed to the lot.

4. To the extent required in order to provide local supplies for certain coastal areas in the Community, derogations from the minimum size specified in paragraph 1 may be allowed in accordance with the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 3796/81 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 35.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3576/83

of 19 December 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	82,72
10.01 B II	Durum wheat	116,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	73,81 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59,92
10.04	Oats	37,89
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	55,57 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	32,95 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	72,14 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	129,93
11.01 B	Rye flour	117,42
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	194,20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	139,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3577/83
of 19 December 1983**

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
16 December 1983 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	3,53	3,53	3,53
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,62	0,62	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	6,13
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3578/83

of 15 December 1983

imposing a provisional anti-dumping duty on imports of choline chloride
originating in the German Democratic Republic and RomaniaTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and
in particular Article 11 thereof,After consultations within the Advisory Committee as
provided for by the abovementioned Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) In April 1983 the Commission received a complaint lodged by the European Council of Chemical Manufacturers' Associations (CEFIC) on behalf of Community producers of choline chloride whose collective output constitutes a major proportion of Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of choline chloride falling within subheading ex 29.24 B of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code ex 29.24-90, originating in the German Democratic Republic (DDR) and in Romania and commenced an investigation.
- (2) The Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned and the representatives of the exporting country and the complainants and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.

All of the known Community producers, the exporters concerned and certain importers made their views known in writing. Both exporting countries have requested and have been granted hearings.

No submissions were made by or on behalf of Community purchasers or processors of choline chloride.

- (3) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of the following Community producers: UCB SA, Brussels, AKZO Zout Chemie BV, Amsterdam, Industria Chimica Del Ticino SpA, Novara and PCUK SA, Paris; and US producers: Syntex, Springfield, Missouri and International Minerals and Chemicals Corporation, Mundelein, Illinois.

The Commission requested and received detailed written submissions from all known Community producers, the exporters concerned and certain importers and verified the information therein to the extent considered necessary.

The investigation of dumping covered the period April 1982 to April 1983.

B. Normal value

- (4) In order to establish whether the imports from the DDR and Romania were dumped, the Commission had to take account of the fact that these countries do not have market economies and the Commission therefore had to base its determinations on the normal value in a market-economy country; in this connection, the complainants had suggested the US market. An exporter objected to this suggestion alleging that there was little or no competition on the US market and that the US Government was playing an increasing role in the control of this and other sectors of US industry to the extent that the USA could no longer be called a market economy from which a normal value could be established. This exporter proposed that Japan should be used as the analogue country but made no submissions regarding the choline chloride market in that

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 109, 23. 4. 1983, p. 3.

country. The Commission, after preliminary investigation, is satisfied, however, that in the USA there is considerable internal competition in the choline chloride market and that price levels are in a reasonable proportion to production costs. There would also seem to be no significant differences in production processes or scale of production between the exporters concerned and the US producers and the Commission is satisfied that the products are essentially the same. In addition, the Commission is satisfied that domestic prices in other market-economy countries such as Japan were no lower than those in the USA during the reference period. The Commission therefore concluded that it would be appropriate and not unreasonable to determine normal value on the basis of domestic prices in the USA.

C. Export price

- (5) Export prices were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the products sold for export to the Community.

D. Comparison

- (6) In comparing normal value with export prices the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability, and specifically conditions and terms of sale, there being no suggestion of any significant differences in physical characteristics of the products.

All comparisons were made at an ex-works level.

E. Margins

- (7) The above preliminary examination of the facts shows the existence of dumping in respect of both the DDR and Romanian exporters, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community.

These margins vary according to the exporter and the importing Member State concerned, the weighted average margin for each of the exporters investigated being as follows:

- DDR 77 %,
- Romania 41 %.

F. Injury

- (8) With regard to the injury caused by the dumped imports, the evidence available to the Commis-

sion shows that imports into the Community from the DDR and Romania of choline chloride increased from 3 900 tonnes in 1980 to 5 800 tonnes in 1982 with a consequent increase in market share held by the exporting countries from 19 to 25 % in the same period.

The resale prices of these imports undercut the prices of the Community producers during the investigation period by up to 23 % and were lower than those required to cover the costs of Community producers and provide a reasonable profit.

- (9) The consequent impact on the complainants has been, despite a slight increase in production, a reduction in their market share. The complainants' prices have been depressed by the effect of the prices of the dumped imports, resulting in significant losses during the reference period.

- (10) The Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as imports from sources other than the two countries concerned and it has been established that such factors have not affected the Community producers to any significant extent. Therefore the substantial increase in dumped imports and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to determine that the effects of the dumped imports of choline chloride originating in the DDR and Romania, taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned.

G. Community interest

- (11) The Commission has considered whether it would be in the Community's interests to take protective measures and has come to the conclusion that, in view of the serious difficulties facing the complainants, action should be taken. In order to prevent further injury being caused during the remainder of the proceeding, this action should take the form of a provisional anti-dumping duty.

H. Rate of duty

- (12) Having regard to the extent of injury caused, the rate of such duty should be less than the dumping margins provisionally established but adequate to remove the injury caused.

Having taken into account, on the one hand, the selling price necessary to provide an adequate profit to representative Community producers and, on the other hand, the purchase price of Community importers and their costs and profit margins, the Commission determined the amount of duty necessary to eliminate the injury to be 27 % for imports of DDR product and 17 % for imports of Romanian product.

- (13) A period should be fixed within which the parties concerned may make their views known and request an oral hearing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on imports of choline chloride falling within subheading ex 29.24 B of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code ex 29.24-90, originating in the German Democratic Republic and in Romania.

2. The amount of the duty shall be equal to the following percentages of the price per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty :

- (a) 27 % for choline chloride originating in the German Democratic Republic ;
(b) 17 % for choline chloride originating in Romania.

The free-at-Community-frontier prices shall be net if the conditions of sale provide for payment within 30

days from the date of shipment ; they shall be increased or reduced by 1 % for each increase or decrease of one month in the period for payment.

3. For the purposes of this Regulation, product means 100 % choline chloride.

4. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.

5. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, this Regulation shall apply until such time as the Council adopts definitive measures, and in any event for a maximum period of four months.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3579/83
of 15 December 1983

**extending the period of validity of retrospective control of imports of footwear
into the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82
of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾,
and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to Council Regulations (EEC) No
1765/82 and (EEC) No 1766/82 of 30 June 1982
establishing common rules for imports from State-
trading countries and from the People's Republic of
China ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (3) and 10 (4)
thereof, respectively,

Consultations having been held within the committees
set up under Article 5 of the said Regulations,

Whereas, by Decision 78/560/EEC ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 2854/79 ⁽⁴⁾, the Commission
established retrospective control of imports of footwear
into the Community; whereas, by Regulation (EEC)
No 3384/82 ⁽⁵⁾, the period of validity of that Decision
was extended to 31 December 1983;

Whereas the reasons which originally led the
Commission to take such action, that is to say the
considerable pressure exercised by imports into the
Community of footwear and the resultant threat of
injury to the Community producers of like or directly
competing products, continue to apply;

Whereas it is therefore necessary to prolong this retro-
spective control,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The period of validity of Decision 78/560/EEC is
hereby extended to 31 December 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

It shall apply until 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1983.

For the Commission
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 30. 6. 1982, pp. 1 and 21.

⁽³⁾ OJ No L 188, 11. 7. 1978, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 323, 19. 12. 1979, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 17. 12. 1982, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3580/83
of 15 December 1983

amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the Advisory Committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas, by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/82⁽³⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Portugal, Spain, Turkey and Malta;

Whereas it is necessary to modify the Annex to Regulation (EEC) No 2819/79;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby amended as follows:

1. Footnote (1) is deleted;
2. Tariff heading No 62.02 *in fine* is deleted entirely.

Article 2

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1984.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

It shall apply until 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1983.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3581/83

of 15 D cember 1983

extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal, Egypt and Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the Advisory Committee set up by Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, the period of validity of which was last extended by Regulation (EEC) No 3580/83 ⁽³⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance ;

Whereas, by Regulations (EEC) No 3044/79 ⁽⁴⁾, (EEC) No 3045/79 ⁽⁵⁾, (EEC) No 3046/79 ⁽⁶⁾, (EEC) No 1782/80 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 2295/82 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3581/82 ⁽⁹⁾, the Commission established Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal, Egypt and Turkey ; whereas those Regulations expire on 31 December 1983 ;

Whereas the reasons that justified the introduction of the above Regulations are still valid ; whereas the said Regulations should therefore be extended for an additional period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta, Spain, Portugal, Egypt and Turkey, established respectively by Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 3045/79, (EEC) No 3046/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82, is hereby extended until 31 December 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1984.

It shall apply until 31 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ See page 16 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 174, 9. 7. 1980, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 245, 20. 8. 1982, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 64.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3582/83**of 19 December 1983****amending for the third time Regulation (EEC) No 3800/81 determining the classification of vine varieties**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Article 31 (4) thereof,

Whereas the classification of vine varieties approved for cultivation in the Community was last determined by Commission Regulation (EEC) No 3800/81 of 16 December 1981 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2060/83 ⁽⁴⁾;

Whereas experience has shown that wine obtained from certain wine grape vine varieties listed for five years in the classification of authorized varieties for certain Italian administrative units may be regarded as normally being of good quality; whereas it is appropriate, therefore, to include these varieties among the varieties recommended for the same administrative units in accordance with Article 11 (2) (a) of Council Regulation (EEC) No 347/79 of 5 February 1979 on general rules for the classification of vine varieties ⁽⁵⁾;

Whereas the suitability for cultivation of a wine grape vine variety listed for at least five years as provisionally

authorized for an Italian administrative unit has been found to be satisfactory;

Whereas, therefore, this variety should be included among the vine varieties definitively authorized for the said administrative unit in accordance with Article 11 (4) of Regulation (EEC) No 347/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3800/81 is hereby amended in accordance with the provisions contained in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 381, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1983, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 75.

ANNEX

In the Annex to Regulation (EEC) No 3800/81, Title I, Sub-title I, point V 'Italy' is hereby amended as follows, the wine varieties being inserted in the correct alphabetical order:

30. Province of Gorizia :

- (a) Sylvaner verde B is added to the class of recommended varieties ;
- (b) Sylvaner verde B is deleted from the class of authorized varieties.

33. Province of Udine :

- (a) Pignolo N, Schioppettino N and Tazzelenghe N are added to the class of recommended varieties ;
 - (b) in the class of authorized varieties :
 - Pignolo N, Schioppettino N and Tazzelenghe N are deleted ;
 - the asterisks (") after Gamay N are deleted.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3583/83**of 16 December 1983****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3340/82⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 263/81 of 21 January 1981 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Regulations (EEC) No 217/81 and (EEC) No 218/81 in the beef and veal sector⁽³⁾ provides in Article 7, as amended by Regulation (EEC) No 3578/82⁽⁴⁾, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Regulation (EEC) No 2377/80 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/82;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1983 at 10 000 tonnes;

Whereas the applications received by the beginning of December 1983 cover quantities less than the quota available; whereas, therefore, these applications can be met in full,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences in respect of December 1983 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 263/81 are hereby met in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 15. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3584/83
of 19 December 1983
altering the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in
particular Article 30 (5) thereof,

Whereas the export refunds on fruit and vegetables
were fixed by Regulation (EEC) No 3235/83⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 3235/83 to the information at present available to
the Commission, that the export refunds at present in

force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on fruit and vegetables fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 3235/83 are hereby
altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 319, 17. 11. 1983, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1983 altering the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4,50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : For export of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations For export of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	8,00 5,32 14,50 9,67
ex 08.02 B	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7,25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	12,00 8,00
ex 08.04 A I	Table grapes : — Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I) — Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	10,50 19,34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9,67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14,00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	7,50
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14,51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples : For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran, Iraq and Jordan — Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia, Iceland, Norway, Sweden, Austria, the Faroe Islands and Finland	12,00 4,00

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3585/83
of 19 December 1983
concerning the stopping of fishing for plaice by Community vessels

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 623/83 of 15 March 1983 on the conclusion of the Agreement on the regulation of fisheries in the Skagerrak and the Kattegat in 1983 between the European Economic Community, Norway and Sweden ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, according to the information available to the Commission, catches of plaice in waters of ICES division III a (Skagerrak) by Community vessels have exhausted the share of the TAC available to the Community for 1983;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 1499/83 of 9 June 1983 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of the Netherlands ⁽²⁾, fishing for plaice by Dutch vessels has been prohibited in waters of ICES division III a (Skagerrak) as from 7 June 1983;

Whereas, in order to observe the obligations following from the Agreement, it is necessary that fisheries for plaice in the Skagerrak are prohibited for all Community vessels;

Whereas it is therefore necessary that the Commission fixes the date on which fisheries for plaice by Community vessels in the Skagerrak shall cease,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in waters of ICES division III a (Skagerrak) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State are deemed to have exhausted the share of the TAC available to the Community for 1983.

Fishing for plaice in waters of ICES division III a (Skagerrak) by vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of plaice fished in this division by the above-mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 152, 10. 6. 1983, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3586/83**of 16 December 1983****opening a standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of rye
held by the Danish intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Whereas on 6 December 1983 the Kingdom of
Denmark notified the Commission that it wished to
put up for sale for export to third countries 30 000
tonnes of rye held by its intervention agency; whereas
it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,
open a standing invitation to tender for the export of
30 000 tonnes of rye held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 30 000 tonnes of rye to be exported to all third
countries.
2. The regions in which the 30 000 tonnes of rye
are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the third month
following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on
4 January 1984 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on
28 March 1984 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the Danish
intervention agency.

Article 5

The Danish intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.
⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Jutland	22 000
Funen	3 805
Zealand	3 000
Lolland/Falster	1 200

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 30 000 tonnes of rye held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 3586/83)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3587/83

of 19 December 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3553/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 December 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 354, 16. 12. 1983, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 December 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	37,75 33,02 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3588/83

of 19 December 1983

amending Regulation (EEC) No 3432/83 in respect of the sale of common wheat
for use as animal feedTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 8 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement
of products bought in by an intervention agency⁽³⁾,
and in particular Article 4 thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1146/76 of 17
May 1976 on particular and special intervention
measures for cereals⁽⁴⁾ fixed the general rules appli-
cable on this matter;Whereas the quantities specified for Belgium under
Commission Regulation (EEC) No 3432/83 of 2
December 1983 on the sale by intervention agencies
of common wheat for use as animal feed and
amending Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁵⁾ include a
quantity being stored at Ghent by the French inter-
vention agency; whereas it has emerged that the quan-
tities actually being stored exceed the 150 000 tonnes
initially specified by about 5 000 tonnes; whereas, for
the sake of sound management, the sale of the addi-
tional quantity should be allowed under the above-
mentioned Regulation;Whereas the second paragraph of Article 5 of Regula-
tion (EEC) No 3432/83 lays down that the interven-
tion agency concerned is to colour the common wheatso that it can be identified; whereas other, generally
cheaper, treatments can be used to ensure that the
product can be identified; whereas, moreover, colour-
ing and the application of the said treatments could
prove superfluous in certain cases in view of the
market situation and the nature of the administrative
checks carried out; whereas the abovementioned
provision should therefore be amended so as to make
for a more flexible system permitting the use of any
appropriate treatment to ensure that the products can
be identified and leaving it to the discretion of the
intervention agencies whether to use such treatments;Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Regulation (EEC) No 3432/83 is hereby amended as
follows:

1. Article 1 (4) is replaced by the following:

‘4. The quantity specified for Belgium in para-
graph 2 includes about 150 000 tonnes being stored
at Ghent by the French intervention agency. This
wheat shall be sold by the latter agency.’2. The second paragraph of Article 5 is replaced by
the following:‘The intervention agency concerned may undertake
treatment of the product so that it can be identi-
fied. The treatment shall be carried out at
minimum expense.’*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.⁽¹⁾ OJ No L 281, 9. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 338, 3. 12. 1983, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

NOTICE TO READERS

Owing to increases in the costs of production and postage it is unfortunately necessary to increase the subscription prices of the *Official Journal of the European Communities* and its Supplement for the year 1984 as follows:

Official Journal of the European Communities — Series L and C:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
paper edition	9 600	121,25	152,00	181,00
microfiche	8 700	110,00	137,50	164,00

Supplement to the Official Journal of the European Communities:

	Bfrs	£	£ Irl	US dollar
	4 300	54,25	68,00	81,00

Further information may be obtained from the European Communities sales offices listed on the back cover of this publication.